*وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا*

***واشنگتن دی سی 20520***

*متقاضی محترم:*

***سوابق ما نشان می دهند که شما برای ویزه ویژه مهاجرت (***SIV***) درخواست داده اید. هرگاه برای شما ویزه متذکره صادر شود، در آن صورت شما می توانید از جانب برنامه اقامت وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا یکعده امتیازات مشخص و اختصاص داده شده برای پناهنده گان مقیم ایالات متحده امریکا را دریافت نمایید. لطفاً مطالب ارائه شده در نامه هذا را به شمول* پرسش های مکرراٌ پرسیده شده و نکات هژده گانه راجع به اقامت در ایالات متحده امریکا، که شما مکلف به دانستن آن خواهید بود، تمام آنرا *با دقت کامل مطالعه نمایید. سند هذا شما را کمک خواهد نمود تا در مورد انتخاب (و یا رد نمودن) امتیازات اقامت که از طریق برنامه ما فراهم می گردند و*** *مدت 30-90 روز نخست اقامت شما را در ایالات متحده امریکا تحت پوشش قرار می دهد،* ***تصمیم آگاهانه بگیرید. افزون بر آن، لطفا برای دریافت معلومات بیشتر در مورد امتیازات جداگانه ای که توسط دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (***ORR***) تمویل می شوند، به بخش های ذیل مراجعه نمایید.***

***شما باید*** *به زودترین فرصت* ***در حالیکه هنوز در خارج از ایالات متحده امریکا به سر می برید و یا حین ورود به ایالات متحده امریکا، از طریق برگردانیدن فورمه ضمیمه شده انتخاب امتیازات پناهنده گان و فورمه اطلاعات شخصی ویزه ویژه مهاجرت*** DS-0234***به******مرکز ملی ویزه (***NVC***) و یا مناسبترین مرکز حمایت اقامت (***RSC***) (لطفاٌ به چارت ذیل مراجعه نمایید) رسماٌ تصمیم خویش را در مورد دریافت و یا امتناع ورزیدن از امتیازات اقامت وزارت امور خارجه اتخاذ نمایید. فورمه های متذکره ما را قادر خواهند ساخت تا پروسه طی مراحل قضیه/پرونده شما را آغاز نماییم. افزون بر آن، شما باید یک نسخه اسکن شده ورق ویزه خویش را نیز ارسال نمایید. تا زمانیکه ما کاپی ویزه شما را دریافت نکنیم، ما نمی توانیم تکت سفر شما را ریزرف نماییم.*** شما نباید تا زمانیکه ویزه شما صادر گردد، منتظر ارسال فورمه انتخاب امتیازات پناهنده گان و فورمه اطلاعات شخصی **DS-0234** باشید.

نهادی که مسئولیت پروسه طی مراحل دریافت امتیازات وزارت امور خارجه شما را بر عهده خواهد داشت، به محل صدور ویزه شما بستگی خواهد داشت:

* هرگاه شما متقاضی عراقی هستید و ویزه شما توسط سفارت ایالات متحده امریکا در ترکیه و یا لبنان طی مراحل می شود، در آن صورت درخواست دریافت امتیازات اقامت شما توسط مرکز حمایت اقامت (RSC) تمویل شده توسط وزارت امور خارجه امریکا مقیم شهر استانبول ترکیه طی مراحل خواهد گردید.
* هرگاه شما متقاضی عراقی و یا افغان هستید و ویزه شما توسط سفارت دیگری ایالات متحده امریکا طی مراحل می شود، در آن صورت درخواست دریافت امتیازات اقامت شما توسط مرکز حمایت اقامت (RSC) مقیم شهر عمان اردن طی مراحل خواهد گردید.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ملیت | محل صدور ویزه | نهاد مسئول | جزئیات تماس |
| عراقی | ترکیه و یا لبنان | مرکز حمایت اقامت (RSC) در ترکیه و خاور میانه | info.rsc@icmc.net |
| عراقی**/**افغان | تمام مکان های دیگر | مرکز حمایت اقامت (RSC) در خاور میانه و شمال افریقا | siv\_ope@iom.int |

اقامت یک پروسه چند مرحله ای می باشد. هرگاه شما هنوز در خارج از کشور به سر می برید و تصمیم دارید در برنامه متذکره شرکت ورزید، وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا مکلف خواهد بود تا تدابیر مهمی را قبل از عزیمت شما روی دست گیرد. از آنجاییکه ویزه شما صرف برای یک زمان محدود قابل اعتبار می باشد، بناٌ خیلی ها مهم است تا شما تمام اوراق مورد نیاز (به شمول یک نسخه اسکن شده ویزه) خویش را به زودترین فرصت ارسال نمایید و به اسرع وقت به معلومات اضافی که از شما مطالبه می گردند، پاسخ دهید.

معلوماتی که شما به مرکز حمایت اقامت (RSC) / ***مرکز ملی ویزه (***NVC***)*** ارائه می نمایید همراه با یک نهاد حامی اقامت در ایالات متحده امریکا که خدمات اولیه را برای شما فراهم خواهد نمود در میان گذاشته خواهند شد، تا شما را در راستای سازگاری و تطابق با زنده گی جدید در ایالات متحده امریکا کمک نماید. به خاطر داشته باشید که توانایی نهاد مورد نظر در راستای کمک مؤفقانه به شما در عرصه دریافت اقامت در ایالات متحده امریکا به دقیق بودن و به موقع بودن معلوماتی که شما ارائه می نمایید، بستگی دارد، البته به شمول معلومات مرتبط به تحصیلات، شغل، قومیت، مذهب، خانواده و اقارب تان که در ایالات متحده امریکا به سر می برند و بالاخره مسائل صحی تان.

برای اینکه شما بتوانید در گزینش محل اقامت خویش در ایالات متحده امریکا اثرگذار باشید، از سه گزینه ذیل برخوردار خواهید بود:

1. **شما می توانید از میان فهرست گزینه های پذیرش و استقرار ویزه ویژه مهاجرت (SIV) که در جدول ذیل ارائه گردیده است، یکی از شهر ها را انتخاب نمایید**. هرگاه شما می خواهید در یکی از شهر های ذکر شده اقامت حاصل نمایید، لطفاً نام شهر انتخاب شده را در ***فورمه اطلاعات شخصی ویزه ویژه مهاجرت*** DS-0234***در***بخش E تحت عنوان "تبصره ها" درج نمایید.

**شما می توانید از شخصی که می خواهید در نزدیکی وی اقامت حاصل نمایید، نام ببرید.** هرگاه اعضای خانواده و یا اقارت تان در ایالات متحده امریکا به سر می برند و شما میل دارید در نزدیکی آنها اقامت دریافت نمایید، در آن صورت باید این مسئله را در ***فورمه اطلاعات شخصی ویزه ویژه مهاجرت*** DS-0234***در*** بخش D، تحت عنوان "روابط در ایالات متحده امریکا" تذکر دهید. لطفاً اطمینان حاصل نمایید تا اسم و تخلص، آدرس، شماره تماس، ایمیل آدرس و رابطه ای که با آنها دارید، را تذکر دهید. **هرچند امکان دارد شما مکانی را که میل دارید در آن اقامت دریافت نمایید ترجیح دهید، زمانیکه شما در مورد اشتراک در برنامه متذکره تصمیم می گیرید، باید به خاطر داشته باشید که رسیده گی به درخواست شما برای اقامت در مجاورت اعضای خانواده و یا اقارب تان همیشه امکان پذیر نخواهد بود.** لطفاًبه خاطر داشته باشید که مخارج زنده گی و دسترسی به مسکن در نقاط مختلف ایالات متحده امریکا به گونه چشمگیر متفاوت می باشند.

2. **شما می توانید به یک نهاد حامی اقامت صلاحیت دهید تا یک موقعیت را برای اقامت شما انتخاب نماید.** نهاد حامی اقامت شما از اطلاعات شخصی تان برای مشخص ساختن محل اقامت مناسب برای شما و خانواده تان استفاده به عمل خواهد اورد.

|  |
| --- |
| گزینه های پذیرش و استقرار (**R&P**) ویزه ویژه مهاجرت (**SIV**) |
|  | ایالت | شهر | ویب سایت شهر |
| 1 | اریزونا | فیونیکس | <https://www.phoenix.gov/> |
| 2 | کولورادو | دینور | [https://www.denvergov.org](https://www.denvergov.org/content/denvergov/en.html) |
| 3 | فلوریدا | جکسون ویلی | <http://www.coj.net/> |
| 4 | جورجیا | اتلانتا | <http://www.atlantaga.gov/> |
| 5 | الینویس | شیکاگو | [https://www.cityofchicago.org](https://www.cityofchicago.org/) |
| 6 | ماریلند | بالتیمور | [https://www.baltimorecity.gov/](https://louisvilleky.gov/) |
| 7 | میسوری | سنت لوئیز | <https://www.stlouis-mo.gov/> |
| 8 | کارولینای شمالی | رالی - دورهام | <http://durhamnc.gov/>& https://[www.raleighnc.gov/](http://www.raleighnc.gov/) |
| 9 | نیو جرسی | نیو جرسی شمالی(به شمول پارک الیزابت و هایلند) | <http://www.elizabethnj.org/>& <http://www.hpboro.com/> |
| 10 | نیوادا | لاس ویگاس | [https://www.lasvegasnevada.gov](https://www.lasvegasnevada.gov/) |
| 11 | نیویارک | بوفالو | <https://www.ci.buffalo.ny.us/> |
| 12 | اوهایو | کلیفلند | <http://www.city.cleveland.oh.us/> |
| 13 | اوریگان | پورتلند | <https://www.portlandoregon.gov/> |
| 14 | پینسلوانیا | فلادلفیا | [http://www.phila.gov](http://www.phila.gov/) |
| 15 | پینسلوانیا | پیتسبرگ | <http://pittsburghpa.gov/> |
| 16 | تکزاس | آستن | <http://www.austintexas.gov/> |
| 17 | تکزاس | دالاس – فورت ورت | [http://dallascityhall.com](http://dallascityhall.com/) & <http://fortworthtexas.gov/> |
| 18 | تکزاس | هاوستون | <http://www.houstontx.gov/> |
| 19 | اوتاه | شهر سالت لیک | <http://www.ci.slc.ut.us/> |

پس از آنکه برای شما ویزه صادر گردید و قضیه/پرونده شما به نهاد حامی اقامت محول گردید، سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) در پیوند با تنظیم سفر تان با شما تماس حاصل خواهد نمود. صرف مستفیدین ویزه ویژه مهاجرت (SIV) **که هنوز هم در خارج از کشور به سر می برند** و در مورد اشتراک خود در برنامه پذیرش و استقرار (R&P) تصمیم اتخاذ نموده اند، واجد شرایط دریافت قرضه به منظور پوشش هزینه های مسافرت شان به ایالات متحده امریکا بوده می توانند، بناٌ مستفیدین ویزه ویژه مهاجرت (SIV) باید با استفاده از پروازی که توسط سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) تنظیم گردیده باشد، مسافرت نمایند. سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) قرضه هزینه های مسافرت را برای هر فرد فراهم خواهد نمود و سفر آنها را به ایالات متحده امریکا تنظیم خواهد نمود. سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) تا حد امکان در عرصه تعیین تاریخ مناسب سفر شما با شما همکاری خواهد نمود. شما می توانید هزینه های مسافرت خویش را یا از طریق دریافت قرضه بدون سود پرداخت نمایید و یا اینکه هزینه تکت خویش را به شکل پیشکی پرداخت نمایید. در صورتیکه شما گزینه دریافت قرضه را انتخاب می نمایید، شما مکلف به امضای یک تعهدنامه ای خواهید بود که بر مبنای آن ملزم به پرداخت قرضه خویش در جریان یک دوره سه ساله خواهید بود. نماینده گان سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) شما را در محل ورود به ایالات متحده امریکا کمک خواهند نمود و به همین ترتیب شما را در بخش مهاجرت و گمرکات یاری خواهند رسانید. زمانیکه شما به مقصد نهایی خویش رسیدید، یک نماینده از نهاد حامی اقامت که قضیه/پرونه شما را پیش می برد، در میدان هوایی با شما ملاقات خواهد نمود و شما را در رسیدن به خانه نخست تان همراهی خواهد نمود و شما را کمک خواهد نمود تا در جامعه جدید خویش اقامت حاصل نمایید.

امکان دارد شما بنابر شرایط معین وقت نداشته باشید که تصمیم خویش را در مورد اشتراک در برنامه پذیرش و استقرار در حالیکه هنوز در خارج از کشور به سر می برید، اتخاذ نمایید. هرگاه شما گزینه تنظیم پرواز توسط خود تان را انتخاب می نمایید، شما می توانید هنوز هم واجد شرایط دریافت امتیازات اقامت وزارت امور خارجه و یا امتیازات تمویل شده توسط دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) باشید. **برای اینکه بتوانید واجد شرایط بودن خویش را مشخص سازید، لطفاً پس از ورود به ایالات متحده امریکا به اسرع وقت با یک تن از نماینده گان اقامت تماس حاصل نمایید، زیرا واجد شرایط بودن شما به زمان بستگی دارد.** توصیه ما برای شما اینست که در ظرف 30 روز پس از ورود تان به ایالات متحده امریکا، با یک تن از نماینده گان اقامت تماس بگیرید. لطفاً جهت دریافت فهرست نماینده گان اقامت به لینک (PRM-A-RPC-SIV@state.gov) مراجعه نمایید.

دولت ایالات متحده امریکا دستورالعمل های را تهیه نموده است و بودجه ای را برای خدمات اقامت که شما آنرا حین ورود به ایالات متحده امریکا دریافت خواهید نمود، فراهم می نماید. نهاد حامی اقامت شما از یک دفتر محلی در داخل شهری که شما در آن اقامت دریافت می کنید و یا در مجاورت شهر مذکور برخوردار خواهد بود و **در مدت** **30 - 90 روز نخست پس از ورود** شما به ایالات متحده امریکا، مساعدت ها و حمایت اولیه زنده گی را برای شما فراهم خواهند نمود. در قسمت ذیل یکعده مواردی تذکر داده شده اند که باید شما انتظار آنرا داشته باشید و آنها را در جریان هفته های نخست اقامت خویش در ایالات متحده امریکا انجام دهید و / یا دریافت نمایید:

* نهاد حامی اقامت شما که قضیه/پرونده شما به آن محول گردیده است بودجه دولت ایالات متحده امریکا را دریافت می نماید. از بودجه متذکره به منظور پرداخت کرایه و / یا نیازمندیهای اولیه شما استفاده به عمل خواهد آمد. امکان دارد بخشی از آن نقداٌ به شما سپرده شود. نهاد حامی اقامت شما اطمینان حاصل خواهد نمود تا شما مقدار اندک جیب خرچ برای مرفوع ساختن نیازمندیهای روزانه تان در اختیار داشته باشید.
* مسکن برای 30 روز نخست شما.
* برای دریافت کارت مصؤنیت اجتماعی که برای دریافت وظیفه لازم می باشد، درخواست بدهید.
* در مورد دسترسی به خدمات اشتغال آگاهی حاصل نموده و از آن استفاده به عمل آورید (در حالیکه نهاد مورد نظر به هر طریق ممکن شما را کمک خواهد نمود، اما در نهایت امر دریافت وظیفه و حفظ پایداری آن از مکلفیت های خود شما خواهد بود).
* کمک به شمولیت اطفال تان در مکتب.
* در مورد استفاده از وسایط ترانسپورتی عامه آگاهی حاصل نمایید (به هیچ وجه برای شما واسطه نقلیه شخصی فراهم نخواهد شد).
* در صورت نیاز، تلاش به خرچ دهید تا به صنوف آموزش زبان انگلیسی دسترسی داشته باشید.
* فراگیری در مورد عنعنات و قوانین ایالات متحده امریکا را آغاز نمایید.
* در صورت نیاز، در مورد دسترسی به خدمات جامعه که می توانند شما را کمک نمایند، به شمول خدمات اجتماعی، مساعدت های نقدی، طبی و مواد غذایی، آگاهی حاصل کنید و از آن استفاده همه جانبه نماید.
* در مورد سایر خدمات و برنامه های دولتی و چگونگی دستیابی به خدمات آگاهی لازم حاصل نمایید.

هرگاه شما در مورد اشتراک خویش در برنامه دریافت امتیازات اقامت تصمیم می گیرید، در آن صورت لازم است تا **به زودترین فرصت** فورمه ضمیمه شده *انتخاب امتیازات پناهنده گان و فورمه اطلاعات شخصی ویزه ویژه مهاجرت* DS-0234 رابه ***مرکز ملی ویزه (***NVC***) و یا مرکز حمایت اقامت*** (RSC) ارسال نمایید. افزون بر آن، ما باید **به زودترین فرصت** یک نسخه اسکن شده از صفحه ویزه شما را نیز دریافت نماییم.

شما می توانید معلومات بیشتر را در مورد برنامه اقامت وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا در ویب سایت RPC دریافت نمایید. ترجمه های عربی، دری و پشتو نامه هذا و *پرسش های مکرراٌ پرسیده شده (FAQs) و* **نکات هژده گانه راجع به اقامت در ایالات متحده امریکا، که شما مکلف به دانستن آن خواهید بود** نیز در ویب سایت ذیل موجود می باشند:

[http://www.wrapsnet.org/siv-iraqi-syrian-](http://www.wrapsnet.org/siv-iraqi-syrian-p-2) [p-2](http://www.wrapsnet.org/siv-iraqi-syrian-p-2)

امتیازات یاد شده که توسط وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا تمویل می شوند، در واقع مجزا از امتیازاتی می باشند که توسط دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) تمویل می گردند. بناٌ، هرگاه شما گزینه امتناع ورزیدن از دریافت امتیازات تمویل شده توسط وزارت امور خارجه را انتخاب نموده اید، در آن صورت شما می توانید پس از ورود به ایالات متحده امریکا، هنوز هم برای دریافت امتیازات تمویل شده توسط دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) واجد شرایط باشید. امتیازات تمویل شده توسط دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) در واقع فراهم کننده خدمات مختلف می باشد و از محدودیت های زمانی و دستورالعمل های جدی برای مشارکت برخوردار اند. شما می توانید از طریق مراجعه به ویب سایت دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) که ذیلاٌ ارائه گردیده است در مورد امتیازات متذکره معلومات بیشتر به دست آرید:

<http://www.acf.hhs.gov/programs/orr>.

فورمه گزینش امتیازات پناهنده گان

لطفاً انتخاب خویش را در قسمت ذیل مشخص سازید:

**هرگاه صدور ویزه ویژه مهاجرت (**SIV**) برای شما منظور گردیده باشد.**

**ـــــــــــــــــــــ اینجانب خواهان اشتراک در برنامه اقامت وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا و دریافت امتیازات مرتبط به آن، به شمول سفر های تنظیم شده توسط سازمان بین المللی مهاجرت (**IOM**) می باشم. هرگاه در تصمیم اشتراک من هرگونه تغییری رونما گردد و یا در صورتیکه ترکیب اعضای خانواده من تغییر نماید (به عنوان مثال تولد و یا وفات یکی از اعضای خانواده)، من به زودترین فرصت به مناسبترین مرکز حمایت اقامت در زمینه اطلاع خواهم داد.**

 **ــــــــــــــــــــ اینجانب خواهان اشتراک در برنامه اقامت وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا نمی باشم. هرچند من تصمیم گرفته ام تا از دریافت امتیازات تمویل شده توسط وزارت امور خارجه امتناع ورزم، بنآ این مسئله را درک می کنم که هنوز هم می توانم برای دریافت امتیازات تمویل شده توسط** دفتر خدمات صحی و بشری اقامت پناهنده گان (ORR) واجد شرایط **باشم.**

**اینجانب با امضا نمودن فورمه هذا تصدیق می دارم که نامه وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا و پرسش های مکرراٌ پرسیده شده *و نکات هژده گانه راجع به اقامت در ایالات متحده امریکا، که شما مکلف به دانستن آن خواهید بود، توام با آنرا* مطالعه نموده ام. اینجانب درک می کنم که امتیازات اقامت از یک موقعیت تا موقعیت دیگر در ایالات متحده امریکا متفاوت بوده و به هیچ وجه تضمین کننده فراهم ساختن اشیای لوکس (به شمول تلویزیون، رادیو، تیلفون، دی وی دی، کمپیوتر، جاروب برقی، بایسکل، موتر و یا ایرکندیشن)، اشتغال مسلکی و بیمه صحی نمی باشند. همچنان من درک می کنم که هیچگونه تضمینی در مورد تمویل مساعدت های مسکن فراتر از 30 روز نخست ورود من به ایالات متحده امریکا، از جانب وزارت امور خارجه ایالات متحده امریکا وجود ندارد.**

**شماره قضیه/پرونده درخواست دهنده: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**اسم (به حروف بزرگ، صرف به زبان انگلیسی) تاریخ تولد (روز/ماه/سال)**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ایمیل آدرس شماره تماس**

**\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**امضا تاریخ: (روز/ماه/سال)**

**لطفاً به زودترین فرصت** صرف یک نسخه اسکن شده صفحه هذا **و *فورمه اطلاعات شخصی ویزه ویژه مهاجرت*** DS-0234***را******به******مرکز ملی ویزه (***NVC***) در (***NVCSIV@state.gov***) و یا مناسبترین مرکز حمایت اقامت (***RSC***)* ارسال نمایید. افزون بر آن، شما مکلف خواهید بود تا نسخه اسکن شده ویزه خویش را نیز** به زودترین فرصت **ارسال نمایید.** *شما نباید تا زمانیکه ویزه شما صادر گردد، منتظر ارسال فورمه اطلاعات شخصی باشید.*